

中國城槍店

SUPER ARMORY

營業時間: Mon-Sat 11AM-6PM

● 供應各種槍支、彈藥的買賣
● 申請德州帶槍執照課程-可在全美36個州攜帶
歡迎機關、團體報名,可赴該公司授課,另有優惠。
● 兼賣各種防身用品:辣椒噴液、電擊槍...等等。
郵箱: superarmory@yahoo.com
地址: 9896 Bellaire Blvd., #G1, Houston, TX 77036(黃金廣場內)

百利地板

12.3mm 包工包料

原價 \$2.99 /呎

特價 \$2.59 /呎

二十年安裝經驗

地址: 9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話: 832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

高級花崗石檯面

價格最優 質量保證

批發、零售花崗石

長期備有大量現貨

顏色多、種類全、尺寸齊

營業項目:
● 廚房及浴室花崗石檯面
● 餐館花崗石桌面及餐檯
● 設計安裝實木櫥櫃
● 各式不銹鋼盆及陶瓷盆

萬事達石業公司

4502 Steffani, Houston, TX 77041(新庫室內外面積達6萬餘呎,新址在舊地址路口)

GRANITE MASTER TEL: 713.983.6446 / 832.279.9132 Fax: 713.983.6481

RL Building Supply Corp.

公司專營:
精品磁磚、馬賽克、石材外牆、石
英石檯面、櫥櫃等裝修材料,高
級花崗石、花崗石、複合木地板、鐵
門、木門、浴室玻璃門、洗手盆等
戰略合作夥伴:
冠軍地產、美國兄弟建築公司

正冠建築材料有限公司

避免層層轉包,品質有保證,打造貴族式生活夢想,
締造完美經典的藝術空間,建材與旗幟,引領市場未來

■ 工廠直營店 ■ 品種最多
■ 價格最平 ■ 免費估價

美居居家生活 從正冠開始

E-mail: rlbuildingsupplytx@gmail.com / rlbuildingsupply@gmail.com
Tel: 713-671-0378 Fax: 713-671-0398 8615 North Loop E, Houston, TX 77029
Tel: 510-623-1037 Fax: 510-623-1047 4225 Christy at Fremont, CA 94538

NEW

白色活動櫥櫃

15% OFF

優質
楓木實木櫥櫃
軟滑軌關閉抽屜
● 櫥櫃 15% 折扣
並有送貨及安裝服務

32種花崗石任您選購

免費贈不銹鋼水槽

7265 W. 43rd St.
off Hempstead Hwy. 1 mile West of 290

713-460-6510

www.imperial-granite.com

敦煌地板

百種款色 包工包料

Design & Remodel

地毯 \$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & up
塑膠地板 \$3.99 /呎 & up
實木複合地板 \$5.99 /呎 & up
花崗石 \$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900
832-877-3777

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

JKS Houston 餐具公司

Restaurant Equipment & Supplies www.jks-tx.com

Over 25000 sq. ft. 展廳、倉庫、現貨供應

經銷名廠:
中西式爐頭、油爐、
焗爐、扒爐、雪櫃、冷凍庫、
製冰機、洗滌 Sinks、
中西廚具、器皿、水喉、
Parts、工作鞋

13715 Murphy Rd. Stafford, TX 77477

衝刺

美國新聞日報

電話: 281-498-4310
傳真: 281-498-2728
11122 Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址: www.scdaily.com

光新地板

Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材, 甲室含量超低,
複合地板, 防水地板以及實木複合地板。

\$1.29 & up (複合地板, 防水地板)
\$2.49 & up (實木複合地板)
\$2.99 & up (12mm 複合地板包工包料)
\$4.99 & up (實木地板包工包料)

其他包括: 地毯、地磚、花崗石臺面

營業時間:
Mon-Sat 9am-6pm
Sun 請預約

電話: (281) 980-1360
(832) 878-3879
傳真: (281) 980-1362
Email: jangao2002@yahoo.com

為您的家庭及生意增輝

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

CMD 最新高級石英石臺面

營業時間週一至週五 8am-6pm 週六 8am-1pm

搬遷新址, 擴大營業

圖為石地協會會所主理人在歐州地產協會頒獎
(左二)為 Regan Vertex Inc. 創辦人兼合創
始人彭德強 Gadi 劉先生, 及 Rice 大學 Jesse H.
Jones 學院教授黃博輝博士 (右二)。(記者黃相慈/攝)

批發、零售石英石臺面、廚櫃、水槽、水龍頭、
文化石、鵝卵石、木紋磚, 長期備有大量現貨,
顏色多、種類全, 庫存大, 工廠直銷, 免費估價。

www.cmdgroupusa.com
Telephone: 713-690-6655 Fax: 713-690-6662
地址: 5922 Centralcrest St. Houston, TX 77092

YUKON

13230 Murphy Road #600, Stafford, TX 77477

www.theyukongroup.com 營業時間: Mon-Sat. 9am-6pm

雅坤地板

天然地板的享受, 複合地板的價格

● 實木地板
● 全木櫥櫃
● 超耐磨強化複合地板
● 磁磚
● 天然大理石/花崗石

特價 (包工包料)
8mm \$2.49 /呎
12mm \$2.99 /呎

電話: 281-499-4488

獨家代理全球質量排名第一的 INOVAR 防水地板

Value Windows & Doors

休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗
(低於108 U)

\$2999

雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保固

現在就打電話
免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd. Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清, 可享 12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorsouston.com
www.valuewindowsdoorsouston.com

Made in Texas
工廠直營·防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

休城社區

SC Daily News B1

謝宗煌訪美南新聞 李蔚華熱情接待暢談商務合作

Southern International Television Network

美國新聞記者李蔚華(左四)與社長李勁勳(左五)合影, 接待美南新聞記者李蔚華(左四)與社長李勁勳(左五)合影, 接待美南新聞記者李蔚華(左四)與社長李勁勳(左五)合影。

(記者黃相慈/休士頓報導)為發展雙向商務關係, 美南報業電視傳媒集團積極建立海外貿易合作機會, 來自加州洛杉磯的美亞連鎖企業協會會長謝宗煌一行五人, 日前訪美南新聞, 受到該新聞集團董事長李蔚華熱情接待, 雙方暢談商務交流理念, 並計畫安排參訪增加兩城市商務對接及投資機會, 雙方相識甚歡。

美南新聞的ITC100精英俱樂部主要提供休士頓當地與海外多角化商務發展機會, 拓展國際貿易業務與建立海外關係網, 建立商務合作平台, 促進休士頓繁榮發展。趁著美亞連鎖企業協會在糖城招商, 專精糖城地區地產的名地產經紀人唐心琴熱心牽線, 謝宗煌團隊一行五人參觀美南新聞, 了解企業運作方向。

3月5日華人石油協會在恒豐銀行12樓會議室舉行午餐與學習活動

兩位專家發表“提高你的溝通和表達能力”的專題演講

(休士頓/秦鴻鈞報導) 2016年3月5日(星期六)上午十點到十二點華人石油協會在位於9999 Bellaire Blvd., Houston Texas 77036 USA的恆豐銀行大樓12樓會議室舉行午餐與學習活動——“提高你的溝通和表達能力”的一個專業和實用的研討會。石油協會非常高興地邀請兩位著名專家在研討會上發表演講。兩位嘉賓是李海博士, Rice大學 Jesse H. Jones 研究院的戰略管理與創新教授和 Gefe 劉先生, Pegasus Vertex Inc./鑽井軟件創始人和總裁。

李海博士演講的題目: 如何加強溝通技巧, 提升自我價值, 以此提高職場的戰鬥力。劉先生演講的題目是如何提高你的溝通和表達能力。兩位嘉賓演講的共同目的是用自己的成功經驗和知識幫助人們在如職場的職場提高自

飛達搬家運輸公司

● 本地及全美各州搬家 ● 專精傢俱回台灣及全球

● 德州分公司
17031 Green Drive, City of Industry, CA91745
● 新澤西分公司 732-432-4288
122 Tices Lane, Suite A, East Brunswick, NJ 08816
● 台灣分公司 03-327-5533

281-265-6233

760 Industrial Blvd., Sugar Land, TX 77478

http://www.luckymoving.com

李蔚華

李蔚華

李蔚華

李蔚華

項目計畫包括醫學科技、房地產、教育等三大領域, 這些項目都可以改變中美商務關係, 促進國際外交。

李蔚華介紹剛成立的德州國際社區區政治行動委員會, 他認為, 在美國參政需要多元化發展, 他組織這個委員會, 希望團結多元族裔, 號召大批群眾為候選人動員, 不只幫助亞裔地提提升, 也能增加國際間結力。

3月5日華人石油協會在恒豐銀行12樓會議室舉行午餐與學習活動

兩位專家發表“提高你的溝通和表達能力”的專題演講

己的職場生存能力。他們共同強調表達溝通能力的重要性, 自我準備, 付出努力, 實踐, 排練和良好規劃。

大多數中國人認為英語不是母語, 特別是因為中國口音是良好溝通的語言障礙, 因此難以有效地與美國同事或老闆在工作上溝通。李海博士用3印度人在美國大公司成功的例子來說明口音和語言不是通向成功的障礙。李博士強調成功的溝通要有一個開放的心態, 你要知道你的聽眾, 告訴他們他們想聽到的信息。要徹底與所有美國同事之間或老闆在工作上更有更廣範圍溝通, 並全面看待和處理事情, 創造贏贏的局面是非常重要的。您所講的內容必須準確, 有事實依據來建立您的可信度。

Gefe 劉先生認為溝通需要特殊的自我表

Helen Go

REALTOR, GRI

1) 湖景豪華共居屋 1600 呎 2 房
2) 近中國城, 投資自住首選
僅售 7 萬 9
2) 英式建築獨立屋, 好客交通
方便 1620 呎 2 房 2.5 廁
2 車房, 連好租客, 僅售 11 萬 9
3) 獨立屋 1300 呎 2 房 2.5 廁
2 車房, 連好租客, 僅售 9 萬 9

713-981-6888

Wendy Xu

許文

6918 Corporate Dr. Ste. A5 Houston, TX 77036

佳業地產

Excellent Properties

糖城:
★ 4房3浴, 湖邊, David Weekly Home, 3000 呎, 售 \$258,000, 樓下全新實木寬地板, 全新內外冷暖氣, 油漆, 屋況絕佳
★ 4房3.5 浴, 後院湖景, 交通便利, 近小學, 樓下木板, 3000 呎, 售 \$300,000 萬
★ 密爾里市, 3房2.5 浴, 樓上遊戲間, 全新油漆, 2550 呎, 售 \$153,000, 最佳投資

李惠娜 Grace Liu
Broker, GRI, CCIM

直線: (281) 265-1288 手機: (832) 618-2828

呂氏保險

J. Eric Lu

www.farmersagent.com/jlu

713-988-0788

經驗豐富
服務專線精通國、台、粵、英語
您可依賴的事業事務所

我們的信念
竭誠服務, 竭誠服務, 竭誠服務
熱心、盡心、安穩的保險及服務

服務客戶逾 20 年, 全德州各地都有滿意的客戶

外埠 (800) 350-1078 Fax: 713-988-6886 5855 Sovereign, Unit F Houston, TX 77036

韓國化妝品

BLOOMING COSMETICS

(中國城第一家 位敦煌廣場內)

慶祝農曆新年 化妝品禮盒大贈送

送完為止

凡購買 \$200 送 凡購買 \$200 送 凡購買 \$200 送
凡購買 \$350 送 凡購買 \$150 送 凡購買 \$150 送 凡購買 \$300 送

本店誠徵經理及銷售人員, 請電洽或上門應徵

9889 Bellaire Blvd, #B 24B, Houston TX 77036 (832) 834-0610

舌尖上的中國 II 脚步

紅燒望潮

(中國菜譜網)有名的海鮮“十六碗”，紅燒望潮位列其中。誘人的醬色油澤，富有彈性的觸角，頭部肥厚肉多，成橢圓狀。放上些蔥蔥特點是口感爽脆，色澤醬紅。白灼或是醬燉，最能體現其風味。舌 2 中這樣描述：“望潮表層的膠原蛋白和調料相遇，形成濃油赤醬的自來災。望潮肉質軟嫩彈牙，是東海漁民最拿得出手的看家菜”！

望潮是東海一帶著名的水產品，軀幹部近似球形，頭部較短。色暗褐，觸腳細長，有吸盤兩列，穴居海灘泥洞之中。望潮肉質鮮嫩，其特殊得生活習性才有了這個美名。

材料準備：

望潮 青蒜白 蒜片 姜絲 醬油 紅糖 1 勺 料酒少許

制作步驟：

1.將小章魚內臟、墨汁什麼的都清除掉，然後用鹽抓拿清洗乾淨待用

2.青蒜切顆粒、姜切絲、蒜切薄片

3.燒開水

4. 將章魚放入燙 5 秒左右撈出


5.熱鍋冷油爆香青蒜白、蒜片和姜絲

6. 大火加入望潮快速翻炒幾下

7.加少許的醬油、紅糖 1 勺、

料酒少許

8.然後再快速翻炒入味，盛出即可小貼士一定要大火快炒，否則新鮮的章魚煮久了口感會比較老



小兒專科



宋檯生 醫學博士

Bin S. Sung, M.D., FAAP

國立台灣大學醫學院畢業
 德州大學小兒專科畢業
 美國小兒專科院士
 Texas Children's Hospital 及
 Methodist Health Center, Sugar Land 主治醫師

精通：國、粵、台、英語，接收醫療保險

門診時間

週一至五 11:00am-7:00pm



Sweetwater Blvd.

281-556-7337

4610 Sweetwater Blvd., Suite 130,
 Sugar Land, TX 77479

泌尿專科 何秀鈞醫師

(中、英文應診) DR. DAVID S.C. HO, M.D.

專
治

腎移植, 攝護腺疾病
腎, 輸尿管, 膀胱疾
病, 男性性功能障
礙, 不育。



我們接受 Medicare 及 Medicaid

★ SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554
Houston, TX 77030

713 - 796 - 1500

德南大學醫學士
班納迪大學醫學院泌尿科
休斯敦大學泌尿科
任教德南大學泌尿學院及
貝爾醫學院

山水眼鏡

★領有溫州配鏡師執照馬道慶主理★專精無線多焦點及高度數高散光鏡片★

**有度數的游泳鏡
或太陽眼鏡**

特價45.00元/副

接受 Medicaid 免費配鏡

電話: 713-774-2773

傳真: 713-774-4009

GLACIER OPTICAL

經濟型全副 \$28元, 買鏡片送鏡框

硬型膠片 +200元內無散光

所有鏡片送防刮保護膜不另收費

營業時間: 週一至週六 10:30-7:00 (週三休息), 週日 10:00-6:00
地址: 3883 Bellaire Ave., #252 Houston, TX 77036 (近華埠內華小對面)

Vision Source - TruVision Center
寶琳驗光眼鏡公司
DR. LIN H. TOU. OPTOMETRIST
11159 Westheimer @ Wilcrest, Houston, TX 77042

驗光配鏡 隱形眼鏡 品質服務
最新儀器 款式齊全 當天取貨


營業時間
週一 - 週五
9:00AM - 6:00PM
週六
9:00AM - 3:00PM

華人專線: (713) 978-5959
Tel: (713) 978-7504



侯大任

面部整形 美容專科 醫學博士

Tang Ho, M.D., M.Sc.

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

中國城門診中心正式開張

歡迎事先預約

★約翰霍普金斯大學醫學院 醫學博士

★約翰霍普金斯耳鼻喉頭頸科 醫學博士

★約翰霍普金斯大學醫學院 約翰霍普金斯耳鼻喉科醫師

主治

- 1. 鼻息肉、鼻中膈彎曲及鼻部疾病。
- 2. 去眼袋手術及淚溝填充注射。
- 3. 肉毒桿菌(Botox)去除除皺紋。
- 4. 瘦小腹、瘦臉。
- 5. 玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、豐下巴、去法令紋。

6400 Fannin St., Suite 2700 Houston, TX 77030 (醫學中心內) Fax: 713-383-1410 website: www.ut-ent.org



陶翔 醫生

MD, PhD, FACR

風濕免疫內科

主治

骨關節炎, 類風濕性關節炎, 強直性脊柱炎, 牛皮癬關節炎, 反應性關節炎, 感染性關節炎, 痛風, 網球肘, 肩周炎, 腱鞘炎, 慢性背痛, 慢性頭痛, 骨質疏鬆, 紅斑狼瘡, 口服眼藥水結晶, 硬皮病, 皮膚炎, 血管炎等骨路系統和免疫系統的疾病。

接受多種醫療保險

及各大醫療卡(MEDICARE)

現任休士頓 Memorial Hermann Hospital Southwest 主治醫生
休士頓梅里曼醫院內科中心

診所時間: 9 AM – 5 PM (星期一至星期五)
7337, Southwest Freeway Suite 310, Houston, TX 77074 (at Memorial Hermann Hospital Southwest 西南醫學大樓)

AP 保險及稅務

AP 保險及稅務公司可直接協助你比往美國及加拿大合適的保險公司, 如: Hartford, Safeco, Zurich, Travelers, Progressive, American Mercury, American First, Fidelity, Foremost, Republic, Union, Bluecross Blue Shield, Aetna, ING...

所有保險項目: 汽車、船艇、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA

特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅

【其他服務項目: 公證、公司轉讓、交通安全語譯】

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898

E-mail: anthonypham@apinsurancectax.com

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於 Bellaire 與 Wilcrest, Kimson Bellaire 對面)

Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065

營業時間

星期一至星期五 9:30AM-6:00PM

星期六 10:00AM-4:00PM



Annie To

註冊代表

幫助你所有的稅務及保險需求

安利保險

還未申請奧巴馬
健保人士注意 !!

祇要你附合以下
條件，你還可以
有資格申請：

- 新生小孩
- 從別州移居到德州
- 因失業或被現有公司健保計劃終止
- 因離婚失去現有健保計劃
- 新綠卡持有者

**讓我們的專業
人士協助你申
請奧巴馬健保**

Allriss Insurance Agency









保你家人 保你錢包



代理各類人壽 / 投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險

請立刻電話查詢有關詳情

713.777.6000

Email: christine@allriss.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080

— 精通：國、粵、英語 —



Christine To / 蘇致文



NEWEREA
新時代人壽保險有限公司

新世紀人壽保險公司

● 高利率 ● 本金安全無險 ● 沒有手續費用 ● 累積利息延稅作用

Secure Choice **5** 年年金計劃

年 金 金 額	第一年利率	第二年利率	第三年利率	第四年利率	第五年利率
\$10,000 以上	3.1%	3.1%	3.1%	3.1%	3.1%

◎ 低解約費僅 5 年年限，第一年至第五年是 5%, 5%, 5%, 5%, 5%

Secure Choice **3** 年年金計劃

年 金 金 額	第一年利率	第二年利率	第三年利率
\$10,000 以上	2.4%	2.4%	2.4%

◎ 低解約費僅 3 年年限，第一年至第三年是 5%, 5%, 5%

◎ 自 7/1/12 起如提早解約，兩計劃另有 MVA, 市值調整費, 如提早解約

◎ 二計劃可以提取利息，每次必需高於 \$125
(有效日期利率自 3/1/16 起，年全利率將隨市場利率變化和新年全金額調整)

詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257

11722 或 1-800-437-7279

岑氏保險公司

713 777-9111

Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝封面)



Blue Cross Blue Shield
of Texas



Humana



UnitedHealthcare

健康保險 - 代理多家健保公司

為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您及企業僱員選擇最有價值的健保計劃





電話: 713-270-8682

Findings Will Help With Prevention And Diagnosis

Chinese Scientists Decode Gene Sequence Of Imported Zika Virus

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



Workers fumigate a train car at a train depot in Seoul's Gangseo Ward, South Korea, Feb 17, 2016, as a precaution against the spread of the Zika virus (ZIKV). [Photo/IC]



A mosquito is seen in the Gorgas Memorial Institute for Health Studies laboratory in Panama City, Feb 4, 2016. [Photo/Agencies]

imported Zika case on Feb 9. The patient, a 34-year-old man from Jiangxi, developed a fever, headache and dizziness on Jan 28 in Venezuela, before returning home on Feb. 5 via Hong Kong and Shenzhen. He has been discharged from hospital after a full recovery.

Monday's success has laid foundation for understanding the virus' variations as well as developing bacteria and reagents to diagnose the disease.

Related

Mosquitoes to be used in the fight against Zika
A pilot field study using mosquitoes infected with bacteria is expected to be launched in South China probably in March, according to a lead researcher.

The move is aimed at reducing the local mosquito population, which could pass the Zika virus to humans, said Xi Zhiyong, who heads the study.

Xi is a microbiology professor at Sun Yat-sen University in Guangzhou, Guangdong province. Millions of laboratory-produced Aedes aegypti mosquitoes infected with the Wolbachia bacteria will be released at two or three trial sites in Guangdong.

Last year, the team lowered the mosquito population by 90 percent during a trial using the same method

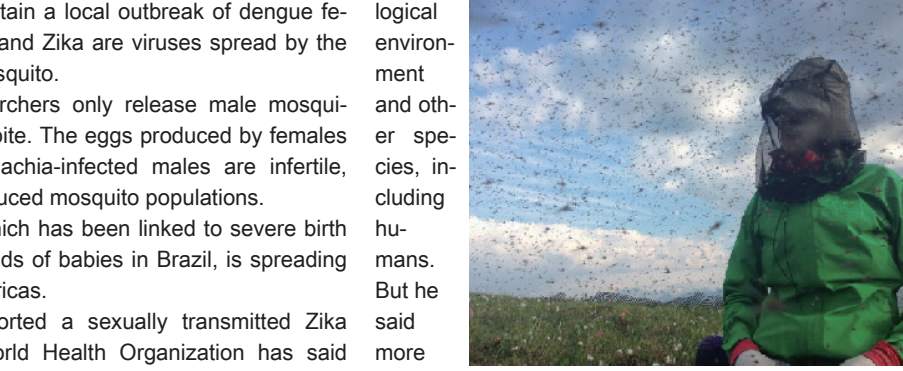
and helped to contain a local outbreak of dengue fever. Both dengue and Zika are viruses spread by the Aedes aegypti mosquito.

Xi said the researchers only release male mosquitoes, which don't bite. The eggs produced by females mating with Wolbachia-infected males are infertile, which leads to reduced mosquito populations.

The Zika virus, which has been linked to severe birth defects in thousands of babies in Brazil, is spreading rapidly in the Americas.

The US has reported a sexually transmitted Zika case, but the World Health Organization has said more investigations are needed to verify this. No Zika cases have been reported in China to date.

No Thursday, the National Health and Family Planning Commission ordered the mass extermination of mosquitoes.



Researchers Release Infected Mosquitos In The U.S.

Guo Yuhong, a researcher at the Chinese Center for Disease Control and Prevention's Infectious Disease Institute, said Aedes aegypti mosquitoes can be found widely in South China and some northern areas of the country.

But she remains cautious about the Wolbachia-infected mosquitoes and feels that more investigations are required. "They work in theory, but we are not sure about the potential impact that extinction of Aedes aegypti mosquitoes would have on the ecosystem," she said.

(Courtesy <http://europe.chinadaily.com.cn>)

Ties That Bind

Houston And Shenzhen On Path To Celebrate 30 Years As Sister Cities

By Guest Writer Peter Heyne

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor

Cities across the world often form partnerships with one another to boost trade, people-to-people diplomacy, and cultural and scientific exchanges. These partnerships, organized as "sister cities," are made up of ordinary citizens from private businesses, civic organizations, nonprofits, and municipal governments.

Many cities have more than one sister city. The City of Houston, in fact, has some 18 sister cities. They include such far flung destinations as Baku, Azerbaijan, Nice, France, and Perth, Australia. One of Houston's most enduring relationships is with Shenzhen, China, a city like Houston that has enjoyed long periods of economic good times.

Shenzhen was once a poor village surrounded by rice paddies on the Pearl River next door to Hong Kong. In 1979, then Chinese leader Deng Xiaoping designated it as the country's first special economic zone for market-driven experimentation. Growth

exploded and has continued almost ever since. Today, Shenzhen is an industrial center with dazzling architecture and a population now far greater than that of Houston, Dallas, and San Antonio

combined. It's also considered China's Silicon Valley. In 1986, a Houston-Shenzhen Sister Cities program took shape and trade, cultural, educational, and medical exchanges became a regular feature of the two cities. At present, the Houston-Shenzhen Sister City Association operates in coordination with the Mayor's office and is led by newly elected president Jim Olive, an international corporate and environmental photographer.

During December of last year, Olive led a delegation of eight Houstonians to Shenzhen to participate in the city's "Culture & Arts Week" celebrating Shenzhen's many sister cities around the world. Performing in the Shenzhen Concert Hall, singers, dancers, stringed quartets, Taekwondo performers, and other artists came from far away Haifa, Israel; Irkutsk, Russia; Eupen, Belgium; Nuremberg, Germany; Busan, Korea, among the cities. Talented singer and songwriter Kevin Black from Texas performed on behalf of the Houston contingent.

While in Shenzhen, Olive and delegates also met with Shenzhen Vice Mayor Madame Wu and several

business leaders, including: Yu Jiyong, vice president of Great Wall Computers, which manufactures power supplies for leading PC makers; Chang Shaomin, president of CIMC, which builds passenger boarding ramps for airports; and Lizong Wang,



The City Of Shenzhen, China

founder and chairman of the Guangdong High-Tech Chamber of Commerce, which, with 6,000 members, would like to promote trade with Houston. Delegates toured two other remarkable companies. One was DJI, the world's foremost civilian drone company, with products used by amateurs and professionals for aerial photography, 3-D mapping of landscapes, nature protection, farming, and search and rescue.

The other company delegates visited was Artron, an international printing company widely acclaimed as publisher of the "world's most beautiful books." By sheer coincidence, Kevin Black's book, Raising a Hand, photographs of over 200 rock and

country singers, was being published there during the tour. The book's purpose is to raise research funds for Rett Syndrome, a devastating childhood disorder.

"The trip to Shenzhen by the Houston delegation was a success," Olive said. "We made many new friends with our sister city partner and strengthened the possibility for future economic opportunities."

What will the Houston-Shenzhen Sister Association do in Houston to celebrate its 30th anniversary? "Based on the stunning show of international artists we saw in Shenzhen, we've got our work cut out for us," Olive said. "Initially, we're considering a scholarship program whereby students



Delegates with the Houston-Shenzhen Sister Association talk with Great Wall's Yu Jiyong about business prospects in the Bayou City. To his right is Audrey Duan. To his left, Patrick Duan, Peter Heyne, and David Ng.



International Trade Center Business Directory

200 Front Desk

Michaela Berton
Office: 832-448-0190
Email: michele@itchouston.org

201 REBACCA International, Inc.

Office: 832-448-0519

202 Pakistan Chamber of Commerce

PJ Khan
Office: 832-448-0520
Email: pjhanawati@hotmail.com

203 Graduate Medical Education Development

Pegah Pouraf
Office: 832-423-5600
Email: pegah@graduatedmed.com

205 Globalization Accelerator

Tom Ren
Office: 832-448-0522
Email: tomren88@gmail.com

206 Tho Agency Insurance & Financial Services

Paul Rosario
Office: 832-448-0523
Email: proario63@hotmail.com

209-210 Texas Tech University – TTUUSD

Sam Oswald/Victoria Qin
Office: 832-448-0191
832-448-0192
Email: sam.oswald@ttu.edu
victoria.qin@ttu.edu

210A International Arts & Culture Center

Wea H. Lee
Office: 281-498-4310
Email: wealee@aol.com

211 International Trade Center

Geazhen Kebede
Office: 832-448-0526
Email: geazhen@juno.com

212 The Entrepreneurs Network

Errol Jones
Email: gjones@errolgroup.com

213 National Black Business Alliance

Errol Jones
Email: gjones@errolgroup.com

216 Caribbean Chamber of Commerce

Sijillie Braham
Office: 832-448-0518
Email: sijillie@caribbeanchamber.org

217 Alief Community Association

Marie Lee
Office: 832-448-0530
Email: marie-lee@sbcglobal.net

218 Sinkrosier Enterprise

Ines Chauran
Office: 832-448-0531

218 MACOR Real Estate Investments, Inc.

Marla D. Gortzner
Office: 832-448-0531
Email: marcoraz@macorinvestments.com

219 International Press Club

John Robbins
Office: 832-448-0193
Email: john@scdaily.com

222 Houston International Trade Development Council

Val Thompson
Office: 832-448-0522
Email: valthompson@houstontrade.org

229-230 United Nations Association

Robert G. Moll
Office: 832-448-0538
Email: RMoll@hiltonkins.com

231-233 Shu & Associates

James Shu
Office: 832-448-0533
Email: shu@msn.com



The Southern News Group
Corporate Office - Houston USA

For Leasing and Events Information, Please Contact _____.

Please send your comments to the News & Review Editor at john@scdaily.com.



煤價不如白菜價 賣200萬噸煤才買北上廣一套房

500億元，同比下降91%，整個行業的虧損面達到95%。

上述煤企人士還稱，目前尚能盈利的煤企，多是煤礦資源較好，人員負擔也不重的煤企。還有一些是處在轉型中，有其他的業務可以盈利補貼煤炭業務。

即便在效益較好的上市煤企中，能買得起北上廣一套房子的也不多。根據統計，截至目前，共有54家煤企披露年報業績預告，有27家公司業績預告，僅10家公司業績預告。

這意味著有一半的上市煤企不僅買不起北上廣的房子，連山西一套100萬元的房子也買不起。記者通過採訪多位山西太原人士得知，目前在太原熱門區域的熱門樓盤，每平方米房價超過1萬元。

而山西的上市煤企中，山煤國際、煤氣化、大同煤業等公司都已經陷入虧損。其中，山煤國際預計2015年虧損11億元，煤氣化預計2015年虧損16億元-17億元。同時，山煤國際和煤氣化都因為連續兩年虧損，面臨被ST的風險。不難發現的是，這些虧損的上市煤企即便在太原買一套100萬元的房子可能也很吃力，北上廣動輒上千萬元的房子則更只能“望房興嘆”了。

煤老闆財富縮水 昔日買房豪氣不再

隨著煤價下跌，煤企的慘狀讓人唏噓。尤其是民營煤礦，此前投資在飛速上漲，如今甚至上億元買下的煤礦，如今根本賣不出去。

煤炭行業每況愈下，煤老闆的財富不斷縮水甚至破產，而房價卻在飛速上漲，現如今，很多煤老闆已經買不起北上廣的一套房子。

根據記者的計算，截至目前，5500大卡的動力煤煤價在370元噸左右，相比2011年的高點360元噸，每噸煤下降了490元噸，按照山西全省煤炭年產量10億噸來計算，山西的煤炭收入在五年

間就這樣消失了4900億元。

同時，山西省十二屆人大五次會議公佈的數據顯示，山西省煤炭企業2015年累計虧損94.25億元，同比減利增虧108.29億元。每一家煤企和每一個煤老闆都身在其中，煤老闆財富縮水程度可見一斑。

然而，大家都不曾忘記的是，在煤炭黃金十年，以山西煤老闆組成的炒房團可以說是馳騁北上廣。買豪宅買豪車在他們那裏，簡直是家常便飯。

記者了解到，山西洪洞縣的煤礦主楊三俊的兒子曾在北京市東城區和平裏花近1.3億元買下錦鴻閣小區B座的109套房子。

除了山西，內蒙古鄂爾多斯以及陝西榆林等地的大批煤老闆暴富後，更是組團來北京買房，一次買一個單元是常事。

陷入困境的煤老闆早已經沒有了昔日買房的豪爽。他們現在發愁的是，被整改的已經關閉的煤礦，賣不出去該怎麼辦？還有欠下的工人的工資以及銀行的貸款該怎麼辦？煤價開始下跌以來，煤老闆早已不是當初的煤老闆。不少煤老闆不得不開始拋售北上廣的房子，來緩解日益緊張的資金鏈。

鏈家網根據2006年-2015年十年間通過北京鏈家成交的38萬套二手房的買賣數據整理發現：北京樓市，煤老闆少了，投資客少了。

此外，鏈家網數據以山西為例，2009年之前，山西在京購房客戶比例是持續上漲的，2008年這個比例達到了4.54%，2009年之後顯著下降，2015年這個比例下降為4.07%。煤老闆組團買房的時代一去不復返。

鴻海集團宣佈暫緩收購夏普 業內分析或降價收購

綜合報導 夏普董事會剛剛宣佈，

接受台灣龍頭企業鴻海集團7000億日元的報價，當天傍晚鴻海就宣佈，由於收到日本夏普公司一份新的關鍵文件，必須厘清內容，因此將暫緩簽訂收購夏普的最終協議。

據日本媒體報道，夏普向鴻海提交的一份新文件顯示，公司存在3500億日元未披露債務，包括退職金、與其他公司合同的違約金和返還政府補貼等，具體項目近百項。鴻海要求針對新的債務資訊進行磋商，但夏普在未予回應的情況下直接召開董事會，決定接受收購，鴻海只好宣佈暫緩收購。

在提案有有效期僅有數天的情況下，延緩簽約無疑意味著，“鴻夏戀”的主動選擇權已經從夏普轉移到

鴻海手中。不過匪夷所思的是，3500億日元不是個小數目，這麼大一筆債務為什麼直到現在才暴露出來？正常情況下，標的公司債務不可能出現這麼大數目差異，一種可能是夏普的公司治理問題嚴重，財務制度混亂。另一種可能是夏普有意隱瞞。但即使如此，鴻海方面的盡職調查居然都沒把這筆債查出來，也當真奇怪。

業內人士分析認為，目前看來，鴻海不太可能按原價7000億日元收購夏普，最大可能是與夏普砍價，降價收購。另一種可能是放棄收購，但業界普遍認為，鴻海放棄夏普的可能性小於降價收購，原因不只是鴻海已經支付了1000億日元，而是鴻海確實需要夏普。

短評：在提案有有效期僅有數天的情況下，延緩簽約無疑意味著，“鴻夏戀”的主動選擇權已經從夏普轉移到

對台大政方針不會因台政局變化而變

(綜合報導) 3月5日，習近平參加十二屆全國人大四次會議上海代表團的審議。新華社記者鞠鵬 攝3月5日，習近平參加十二屆全國人大四次會議上海代表團的審議。

據新華社電5日下午，中共中央總書記、國家主席、中央軍委主席習近平參加他所在的十二屆全國人大四次會議上海代表團審議。習近平強調，我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。

在認真聽取代表發言後，習近平作了發言。他首先表示完全贊成政府工作報告，強調過去的5年是我國發展很不平凡的5年，我國人民生活水平又上了一個大台階，我國國際地位和國際影響力又上了一個大台階。

習近平充分肯定一年來上海勇於改革攻堅、聚焦創新驅動取得的新成就。習近平指出，深化經濟體制改革，核心是處理好政府和市場關係，使市場在資源配置中起決定性作用和更好發揮政府作用。

習近平指出，深化經濟體制改革，核心是處理好政府和市場關係，使市場在資源配置中起決定性作用和更好發揮政府作用。習近平強調，創新發展理念首要的是創新。要抓住時機，瞄準世界科技前沿，全面提升自主創新能力，力爭在基礎科技領域取得大的突破。

要抓住時機，瞄準世界科技前沿，全面提升自主創新能力，力爭在基礎科技領域取得大的突破。要更加開放的視野引進和集聚人才，加快集聚一批站在行業科技前沿、具有國際視野的領軍人才。

我們對台大政方針是明確的、一貫的，不會因台灣政局變化而改變。我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。

遼寧省委書記李希：對王珉涉嫌嚴重違紀感到很震驚

李希說，昨天上午，中央決定對遼寧代表團的王珉以涉嫌嚴重違紀進行調查，遼寧省委堅決擁護中央的決定。昨天預備大會結束以後，回到駐地的第一時間，我們就召開了遼寧代表團臨時黨支部會議，傳達了王珉涉嫌嚴重違紀、接受調查的消息。

李希介紹，昨日下午三點遼寧團專門召開了全團會議，向全團代表傳達中央精神，統一思想聚精會神開好兩會，會後又組織在遼的省委常委、省人大、省政府黨組成員立即召開會議傳達消息。

李希表示：第一，我們堅決擁護黨中央對王珉涉嫌嚴重違紀進行組織調查的決定；第二，我們要深刻汲取教訓，警鐘長鳴。發生這麼大的問題，我們感到很震驚也很痛心，痛定思痛，我們要抓好黨風廉政建設和反腐敗鬥爭，發揮好主體責任的作用；第三，中央巡視組第一輪對遼寧“回頭看”，我們堅決支持配合好中央巡視組各項工作，堅定不移推進黨風廉政建設和反腐敗鬥爭；第四，確保全省改革發展大局的穩定。尤其是要集中精神和時間心無旁騖地開好兩會，審議好各項報告和決議；第五，我們要堅持不懈，持之以恆地切實抓好中央七號文件的貫徹和落實。

礎科技領域作出大的創新、在關鍵核心技術領域取得大的突破。

習近平還就當前兩岸關係發展發表了看法，他指出，兩岸同胞是命運與共的骨肉兄弟，是血濃於水的一家人。兩岸同胞對推進兩岸關係和平發展充滿期待，我們不應該他們失望。

習近平強調，我們對台大政方針是明確的、一貫的，不會因台灣政局變化而改變。我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。這是全體中華兒女的共同心願和堅定意志，也是我們對歷史對人民的莊嚴承諾和責任。

我們對歷史對人民的莊嚴承諾和責任。我們對台大政方針是明確的、一貫的，不會因台灣政局變化而改變。

我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。

我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。

我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。

我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。

我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。

我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。

我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。

我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。

我們將堅決遏制任何形式的“台獨”分裂行徑，維護國家主權和領土完整，絕不讓國家分裂的歷史悲劇重演。



賈康評“拆遷致富”：這是社會逼政府

(綜合報導) 兩會期間，全國政協委員、華夏新供給經濟學研究院院長賈康再出爭議言論：很多人因為拆遷，搖身一變就是幾千萬富翁，不付出這個價，征地拆遷補償免談，這是社會逼政府。

5日，由《中國企業家》雜誌主辦的“第十八屆中國企業家兩會沙龍”在北京舉行。賈康表示，中國的供給側首應以制度供給為龍頭，提升供給體系的質量 and 效率。

賈康稱，春節之後，北上廣甚至包括一些二線城市的房地產交易開始活躍，甚至出現了排隊買房的現象。他笑稱現在是買房的最好時機，“如果你有錢，那就趕快出手吧。”

對於高地價，賈康以北京舉例，很多人因為拆遷，“搖身一變就是幾千萬的富翁了，這是社會逼政府，不付出這個價，征地拆遷補償免談——這個事情封住了城鎮化、工業

化繼續發展的空間，機制必須另辟蹊徑了”。

賈康強調，當下廣大創新者的智慧受到了制度空間、制度環境的約束，“必須打破這種供給約束，才能真正走上創新國家的道路”。

兩會開幕第一天，賈康“現在是買房最好時機，有錢就趕快出手”言論引起熱議。賈康稱，春節之後，北上廣甚至包括一些二線城市的房地產交易開始活躍，甚至出現了排隊買房的現象。他笑稱現在是買房的最好時機，“如果你有錢，那就趕快出手吧。”

網友評論稱，“問題是沒錢”、“亂放厥詞，有意擾亂市場”、“我是五行缺錢！又少房！”

